

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
20 February 2018
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Семьдесят вторая сессия
Пункты 35 и 40 повестки дня

Совет Безопасности
Семьдесят третий год

**Затянувшиеся конфликты на пространстве ГУАМ
и их последствия для международного мира,
безопасности и развития**

**Положение на оккупированных территориях
Азербайджана**

**Письмо Постоянного представителя Азербайджана при
Организации Объединенных Наций от 15 февраля 2018 года
на имя Генерального секретаря**

В этом месяце исполняется 26 лет со дня совершения зверского преступления против гражданских лиц и защитников города Ходжалы, расположенного в нагорнокарабахском регионе Азербайджана. События, произошедшие в Ходжалы в феврале 1992 года, стали крупнейшим массовым убийством за всю историю конфликта.

До войны в этом городе проживало 7000 человек. В октябре 1991 года город был полностью окружен армянскими силами. В ночь с 25 на 26 февраля 1992 года после массированных артиллерийских обстрелов начался штурм города с различных направлений. В результате нападения на город и его захвата были убиты, ранены или взяты в заложники сотни азербайджанцев, включая женщин, детей и лиц пожилого возраста, а сам город был стерт с лица земли.

В 1993 году Совет Безопасности принял четыре резолюции по этому конфликту, в которых осудил оккупацию территорий Азербайджана и вновь подтвердил уважение его суверенитета и территориальной целостности, нерушимость международных границ и недопустимость применения силы для приобретения территории. В ответ на территориальные претензии и действия Армении Совет вновь подтвердил, что нагорнокарабахский регион является неотъемлемой частью Азербайджана, и потребовал немедленного, полного и безоговорочного вывода оккупационных сил из всех оккупированных районов¹.

* Переиздано по техническим причинам 1 марта 2018 года.

¹ Резолюции 822 (1993), 853 (1993), 874 (1993) и 884 (1993) Совета Безопасности.



Кроме того, в этих резолюциях и заявлениях своего Председателя Совет Безопасности выразил глубокую обеспокоенность «нарушениями соглашений о прекращении огня, которые привели к большим человеческим жертвам и значительному материальному ущербу», «перемещением большого числа гражданских лиц в Азербайджане» и «возникновением серьезной чрезвычайной гуманитарной ситуации в регионе», осудил «нападения на мирных жителей и обстрел территории Азербайджанской Республики» и вновь подтвердил, что стороны «обязаны соблюдать принципы и нормы международного гуманитарного права».

Другие международные организации также решительно осудили применение военной силы армянской стороной и подтвердили ее прямую ответственность за серьезные нарушения норм международного гуманитарного права, совершенные в ходе войны.

Так, рассмотрев последствия конфликта для гражданского населения в районе боевых действий, особенно кровавой расправы в городе Ходжалы в феврале 1992 года, Комитет министров Совета Европы в декларации от 11 марта 1992 года выразил глубокую обеспокоенность «по поводу недавних сообщений о неизбирательных убийствах и вопиющих нарушениях», решительно осудил «акты насилия и нападения в отношении гражданского населения нагорнокарабахского региона Азербайджанской Республики» и подчеркнул, что «международным сообществом не может быть принято ни одно решение, навязанное силой»².

В 1993 году Маргарета аф-Угглас, занимавшая в то время должность министра иностранных дел Швеции, в своем качестве Председателя Совета Сопровождающих по безопасности и сотрудничеству в Европе подчеркнула, что приобретение территории силой ни в коем случае не может считаться оправданным или допустимым основанием для территориальных претензий³, и выразила глубокую обеспокоенность по поводу неприемлемой политики «выжженной земли» армянских вооруженных сил⁴.

В своей резолюции [1416 \(2005\)](#) от 25 января 2005 года Парламентская ассамблея Совета Европы особо отметила, что «значительная часть территории Азербайджана по-прежнему оккупирована армянскими силами» и что «военные действия и предшествовавшие им широкомасштабные распри на этнической почве привели к массовому изгнанию населения по этническому признаку и созданию моноэтнических районов, что напоминает отвратительную политику этнической чистки»⁵.

Ссылаясь на сообщения, полученные из независимых источников, Европейский суд по правам человека указал на то, что «во время штурма Ходжалы в ночь с 25 на 26 февраля 1992 года армянские боевики, напавшие на город, убили, ранили или взяли в заложники сотни гражданских лиц азербайджанского происхождения, которые пытались бежать из захваченного города». Суд квалифици-

² Декларация, принятая Комитетом министров Совета Европы 11 марта 1992 года на заседании 471 бис заместителей министров.

³ Совет Сопровождающих по безопасности и сотрудничеству в Европе, сообщение № 284, Прага, 26 октября 1993 года.

⁴ Совет Сопровождающих по безопасности и сотрудничеству в Европе, сообщение № 301, Прага, 19 ноября 1993 года.

⁵ Resolution [1416 \(2005\)](#) of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe, entitled “The conflict over the Nagorno-Karabakh region dealt with by the OSCE Minsk Conference”, 25 January 2005.

ровал зверские преступления, совершенные в Ходжалы, как «деяния особой тяжести, которые могут быть приравнены к военным преступлениям или преступлениям против человечности»⁶.

Подтверждением фактического положения дел на местах также служат сведения из многочисленных источников, включая показания свидетелей трагедии, заявления авторитетных международных учреждений и результаты независимых расследований, проведенных иностранными журналистами, правозащитниками и авторитетными международными неправительственными организациями⁷.

В частности, опираясь на результаты своих расследований организация «Хьюман райтс вотч/Хельсинки» и правозащитный центр «Мемориал» возложили прямую ответственность за гибель гражданских лиц на армянские силы.

В своем письме от 24 марта 1997 года на имя тогдашнего министра иностранных дел Армении исполнительный директор организации «Хьюман райтс вотч/Хельсинки» следующим образом ответила на попытки армянской пропаганды ввести эту правозащитную организацию в заблуждение с помощью сфабрикованных данных:

«Как показали результаты нашего расследования, а также расследования, проведенного правозащитным центром «Мемориал», отступающее ополчение покидало Ходжалы вместе с несколькими крупными группами спасавшихся бегством гражданских лиц. В нашем докладе отмечено, что представители азербайджанского ополчения, которые по-прежнему были вооружены и одеты в форму, могли быть приняты за комбатантов и тем самым создать угрозу для бежавших гражданских лиц, даже если их цель заключалась в защите этих людей. Тем не менее мы возлагаем прямую ответственность за гибель гражданских лиц на карабахские армянские силы. Следует отметить, что ни в нашем докладе, ни в докладе [центра] нет никаких данных в поддержку утверждения о том, что азербайджанские силы препятствовали бегству азербайджанских гражданских лиц или обстреливали их»⁸.

По данным правозащитного центра «Мемориал», «в ходе военной операции по захвату Ходжалы были совершены акты массового насилия в отношении гражданских лиц в этом городе»; «массовое убийство гражданских лиц в зоне «свободного коридора» и на прилегающей территории не может быть оправдано ни при каких обстоятельствах»; «гражданские лица, оставшиеся в Ходжалы после того, как город был захвачен армянскими формированиями, были депортированы»; «эти действия осуществлялись организованно»; «имело место жестокое обращение с задержанными жителями Ходжалы». По итогам своего расследования центр заявил, что «действия армянских формирований Нагорного Карабаха в отношении гражданского населения Ходжалы во время штурма города представляли собой грубое нарушение Женевской конвенции, а также ... Всеобщей декларации прав человека»⁹.

⁶ Постановление Европейского суда по правам человека от 22 апреля 2010 года, пункт 87.

⁷ Более подробную информацию см. на сайте www.justiceforkhojaly.org, а также здесь: Fiona MacLachlan and Ian Peart, eds., *Khojaly Witness of a War Crime: Armenia in the Dock* (Reading, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Ithaca Press, 2014).

⁸ Курсив добавлен. С полным текстом письма можно ознакомиться на сайте: www.hrw.org/legacy/english/docs/1997/03/24/azerba16933.htm.

⁹ Доклад правозащитного центра «Мемориал» о массовых нарушениях прав человека, совершенных во время захвата Ходжалы в ночь с 25 на 26 февраля 1992 года; см. также MacLachlan and Peart (eds.), *Khojaly Witness of a War Crime*.

Кроме того, публичные заявления армянских должностных лиц и лидеров марионеточного сепаратистского режима, созданного Арменией на оккупированных территориях Азербайджана, без всяких сомнений свидетельствовали о признании ими ответственности за произошедшее.

Нижеследующие слова действующего президента Армении Сержа Саргсяна, выполнявшего функции старшего командира незаконных вооруженных групп, которые непосредственно участвовали в захвате Ходжалы и массовых убийствах его жителей, говорят сами за себя и опровергают любое отрицание ответственности за преступления, совершенные армянской стороной в этом городе: «До Ходжалы азербайджанцы думали, что они просто с нами шутят, они думали, что армяне — люди, которые не смогут поднять руку на мирное население. Нам удалось это [этот стереотип] опровергнуть. И именно это и произошло»¹⁰.

Жирайр Липаритян, который во время кровавой расправы в Ходжалы занимал должность главного советника первого президента Армении Левона Тер-Петросяна, отметил в своей статье, что «армянину очень сложно писать о Ходжалы», потому что «было совершено нечто неприемлемое, что-то, что привело к увечьям и убийствам армянскими силами в Карабахе азербайджанских гражданских лиц»¹¹.

Как пишет другой армянский автор Маркар Мелконян в своей книге, посвященной его брату, хорошо известному международному террористу Монте Мелконяну, который лично принимал участие в штурме Ходжалы, захват города «был стратегической целью, но он также был актом возмездия». Мелконян особо отмечает роль боевиков двух армянских воинских формирований «Арабо» и «Арамо» и подробно описывает, как они расправлялись с мирным населением Ходжалы. В частности, как он пишет, некоторым жителям города почти удалось спастись бегством, но в шести милях от Ходжалы «[армянские] солдаты их настигли». Солдаты, по его словам, «вытащили ножи, которые они все это время носили за поясом, и начали наносить ими удары»¹².

Преступления, совершенные в Ходжалы, представляли собой не единичные или случайные акты, а часть широкомасштабной и систематической политики и практики совершения злодеяний Армении.

Как отметил один автор, «одним из ключевых компонентов стратегии карабахских повстанцев было изгнание азербайджанских гражданских лиц из городов и деревень на территории Нагорного Карабаха и на территориях, отделяющих Нагорный Карабах от Армении». Для достижения этой цели «крупные азербайджанские города этого региона ... разграблялись, сжигались и «систематически сравнивались с землей так, что оставался только один фундамент», а их азербайджанское население насильственно изгонялось». Автор далее отмечает, что «одно из наиболее жестоких изгнаний имело место во время нападения на Ходжалы в феврале 1992 года», когда армянские силы убили сотни мирных азербайджанских жителей, «многие из которых были безоружны и были убиты во время бегства через открытую территорию»¹³.

¹⁰ См. Thomas de Waal, *Black Garden: Armenia and Azerbaijan through Peace and War* (New York and London, New York University Press, 2003).

¹¹ Jirair Libaridian, "An Armenian Perspective on Khojali", 19 February 2014.

¹² Markar Malkonian, *My Brother's Road: An American's Fateful Journey to Armenia* (London and New York, I.B. Tauris, 2005).

¹³ См. Jessica A. Stanton, *Violence and Restraint in Civil War: Civilian Targeting in the Shadow of International Law* (New York, Cambridge University Press, 2016).

В своем докладе о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте Генеральный секретарь отмечает, в частности, что «привлечение к ответственности нарушителей ... имеет первостепенное значение для того, чтобы обеспечивать более строгое соблюдение норм международного права», что имеет «большое значение для возмещения ущерба жертвам, сдерживания дальнейших нарушений и содействия миру и примирению» (см. [S/2017/414](#), пункты 33 и 70).

К сожалению, лица, совершившие преступления в Ходжалы и других местах на оккупированных территориях Азербайджана, так и не были наказаны. Позиция Азербайджанской Республики на этот счет очевидна. К обязательным условиям обеспечения устойчивого мира и долгосрочной стабильности относятся установление истины в отношении имевших место в ходе конфликта серьезных нарушений норм международного гуманитарного права и права прав человека, предоставление адекватной и реальной компенсации потерпевшим, а также принятие необходимых институциональных мер во избежание повторения подобных нарушений.

В этой связи важно, чтобы в рамках усилий, направленных на установление мира, в том числе текущих усилий по урегулированию конфликта между Арменией и Азербайджаном, никогда не поощрялись, не принимались и не допускались ситуации, сложившиеся в результате незаконного применения силы и других вопиющих нарушений норм международного права, включая военные преступления, этническую чистку, преступления против человечности и геноцид.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 35 и 40 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Яшар Алиев
Посол
Постоянный представитель